



VERS FÖR VERS TAFSIR KAPITEL 97 – Al-Qadr

SURAT Al-Qadr – KAPITEL 97

Allmaktens natt

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

[I GUDS, DEN NÅDERIKES, DEN BARMHÄRTIGES NAMN](#)



97:1

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

SE, VI har uppenbarat denna [heliga Skrift] under Allmaktens Natt.



REDAKTIONENS
ANTECKNINGAR

Vers 1 i sura Al-Qadr (97) lyder: "Vi har sannerligen sänt ner den [Koranen] under Allmaktens natt." Denna vers markerar en avgörande händelse i islams historia – den första uppenbarelsen av Koranen till

Profeten Muhammad ﷺ.

Här är en fördjupad förklaring med flera perspektiv:

Litterär och språklig analys

- **إِنَّا (Inna)**: En stark betoning – ”Sannerligen Vi”. Det arabiska uttrycket förstärker vikten av det som följer.
- **أَنْزَلْنَاهُ (anzalnahu)**: ”Vi har sänt ner den”. Det syftar på Koranen, och verbet antyder en nedstigning från en högre plats – en gudomlig källa till mänsklig nivå.
- **فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ (fi laylat al-qadr)**: ”Under Allmaktens natt”. Ordet *qadr* har flera betydelser: makt, värde, bestämmelse. Det är en natt då Guds vilja manifesteras och ödet skrivs.

Teologisk betydelse

- Versen refererar till **Laylat al-Qadr**, en natt under Ramadan då Koranen började uppenbaras. Den betraktas som den mest heliga natten i islam.
- Denna natt är inte bara en historisk händelse – den är också **återkommande varje år**, då Guds nåd, änglar och bestämmelser manifesteras.
- Enligt hadither är det en natt då **änglarna stiger ner**, och **människors öden för det kommande året fastställs**.

Kognitiv och pedagogisk analogi

Tänk dig att mänskligheten befinner sig i ett mörkt rum – utan riktning, utan ljus. Laylat al-Qadr är som att någon tänder en lampa som visar vägen ut. Koranen är denna lampa, och versen säger att den tändes just under denna natt.

Naturvetenskaplig metafor

Om vi jämför med genetik: Koranens uppenbarelse är som att en komplett DNA-sekvens överförs till mänskligheten – en kod för hur vi ska leva, förstå världen och oss själva. Laylat al-Qadr är ögonblicket då denna kod börjar transkriberas.

Under Laylat al-Qadr (Allmaktens natt) har Koranen enligt klassisk islamisk förståelse kommit ner i två steg – ett kosmiskt och ett profetiskt. Här är en

detaljerad förklaring med flera perspektiv:

Tvåstegsuppenbarelse enligt Ibn Abbas och klassisk tafsir

1. Från al-Lawh al-Mahfuz till den lägre himlen

- Ibn Abbas (radhiyallahu ‘anhu) förklarade att hela Koranen först sändes ner *på en gång* från den bevarade tavlan (al-Lawh al-Mahfuz) till *Bayt al-‘Izzah* – ett himmelskt arkiv i den lägre himlen.
- Detta skedde under Laylat al-Qadr, vilket gör natten kosmiskt betydelsefull.

2. Gradvis uppenbarelse till Profeten Muhammad ﷺ

- Efter detta började Koranen uppenbaras *vers för vers* till Profeten under 23 år, beroende på händelser, frågor och behov.
- Den första versen som uppenbarades var från sura Al-Alaq: *”Läs i din Herres namn...”*

Teologisk innebörd

- Laylat al-Qadr är alltså **startpunkten för mänsklighetens tillgång till Guds vägledning.**
- Det är en natt då **Guds ord började interagera med historien, människan och samhället.**
- Den kosmiska nedstigningen visar att Koranen är **evig och bevarad**, medan den gradvisa uppenbarelsen visar att den är **levande och kontextuell.**

Pedagogisk analogi

Tänk dig att en hel bok laddas ner till ett moln (Bayt al-‘Izzah) under en natt. Sedan skickas kapitel efter kapitel till en mänsklig mottagare (Profeten) beroende på vad som händer i världen. Laylat al-Qadr är **den första nedladdningen** – en natt då himlen öppnas.

Naturvetenskaplig metafor

Som i genetik: hela DNA-sekvensen (Koranen) överförs till en cellkärna (Bayt al-‘Izzah) under Laylat al-Qadr. Sedan transkriberas den gradvis till mRNA (verser) som påverkar cellens funktion (mänskligheten) över tid.

Pedagogiska övningar för undervisning

- **Rollspel:** Låt eleverna gestalta en människa före och efter

uppenbarelsen – hur förändras deras syn på världen?

- **Reflektionsfråga:** Vad innebär det att något är ”bättre än tusen månader”? Hur mäter vi värde?
- **Tidslinjeövning:** Placera Laylat al-Qadr i islams historiska kontext – koppla till Profetens liv och Koranens uppenbarelse.



97:2

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

Och vad kan låta dig förstå vad Allmaktens Natt betyder



REDAKTIONENS
ANTECKNINGAR

Vers 2 i sura Al-Qadr lyder: ”Och vad kan låta dig förstå vad Allmaktens natt betyder?” Denna vers fungerar som en retorisk fråga som förbereder läsaren för att förstå nattens unika storhet.

Här är en fördjupad analys:

Språklig och retorisk struktur

- **وَمَا أَدْرَاكَ (wa-ma adraka):** Ett uttryck som används i Koranen för att väcka uppmärksamhet. Det betyder ungefär: ”Och vad kan få dig att inse...”
- **مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (ma laylat al-qadr):** ”Vad Allmaktens natt är”. Det antyder att nattens verkliga betydelse är bortom vanlig mänsklig förståelse.

Denna vers är inte bara en fråga – den är en **retorisk förstärkning**. Den signalerar att något oerhört viktigt kommer att avslöjas i nästa vers.

Teologisk innebörd

- Versen visar att **Laylat al-Qadr är så betydelsefull att endast Gud kan förklara dess värde.**
- Den fungerar som en **övergång** från den historiska händelsen (vers 1) till den kosmiska betydelsen (vers 3 och framåt).
- Det är också en **pedagogisk teknik** i Koranen: först väcka nyfikenhet, sedan ge en överväldigande förklaring.

Kognitiv och pedagogisk analogi

Tänk dig att du står inför ett mysterium – en dörr med inskriptionen: ”Du kan inte förstå vad som finns bakom.” Denna vers är som den inskriptionen. Den förbereder dig mentalt för att det som kommer är **större än du kan föreställa dig**.

Naturvetenskaplig metafor

Om vers 1 är som att Koranens DNA börjar transkriberas, så är vers 2 som att forskaren stannar upp och säger: ”Du har ingen aning om hur komplex denna kod är.” Det är en **förstärkning av förundran** – en inbjudan till djupare reflektion.

Pedagogiska övningar

- **Reflektionsfråga:** Vad innebär det att något är bortom vår förståelse? Hur hanterar vi sådant i vetenskap, tro och vardag?
- **Diskussionsövning:** Jämför med andra verser där Gud säger ”vad kan få dig att förstå” – t.ex. . om Helvetet, Domedagen, eller Profetens roll.
- **Kreativ skrivning:** Be eleverna skriva en kort text om något de först inte förstod, men senare insåg var mycket större än de trodde.



97:3

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

Allmaktens Natt är mera värd än tusen månader;



REDAKTIONENS
ANTECKNINGAR

Vers 3 i sura Al-Qadr lyder: ”Allmaktens natt är bättre än tusen månader.”

Detta är en av de mest kraftfulla verserna i Koranen när det gäller att uttrycka värdet av en enda natt.

Språklig och semantisk analys

- **لَيْلَةُ الْقَدْرِ (laylat al-qadr):** ”Allmaktens natt” – samma uttryck som i vers 1 och 2, vilket skapar en rytmisk och tematisk enhet.

- **خَيْرٍ (khayrun):** "bättre" – inte bara lika med, utan överlägsen.
- **مِنَ أَلْفِ شَهْرٍ (min alfi shahr):** "än tusen månader" – motsvarar över 83 år. Det är inte en exakt matematisk jämförelse, utan en **retorisk förstärkning** av nattens enorma värde.

Teologisk innebörd

- Denna vers visar att **en enda natt av tillbedjan, reflektion och handling kan väga tyngre än ett helt liv.**
- Det är en **gåva från Gud till mänskligheten** – en möjlighet att förvandla sitt öde, få förlåtelse och närhet till Gud.
- Den betonar också **Guds generositet:** att ge en sådan möjlighet varje år, tillgänglig för alla.

Kognitiv och pedagogisk analogi

Tänk dig att du får ett erbjudande: "Om du jobbar en enda natt med full koncentration, får du lön för 83 år." Det är en **kognitiv chockeffekt** – en pedagogisk teknik som visar hur oproportionerligt värdefull denna natt är.

Naturvetenskaplig metafor

I fysiken finns begreppet "**kritisk massa**" – en punkt där en liten förändring utlöser en enorm reaktion. Laylat al-Qadr är som en sådan punkt i tiden: en **andlig kritisk massa**, där varje god handling får exponentiell effekt.

Pedagogiska övningar

- **Matematisk övning:** Låt elever räkna ut hur många dagar 1000 månader motsvarar – och jämföra med ett människoliv.
- **Reflektionsfråga:** Vad skulle du göra om du visste att en enda natt kunde förändra hela ditt liv?
- **Symbolövning:** Rita en vågskål – på ena sidan en natt, på andra sidan 83 år. Diskutera varför Gud uttrycker det så.



97:4

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

då stiger änglarnas härskaror och Anden ned med sin Herres tillstånd för [att utföra] alla [Hans] uppdrag.



REDAKTIONENS
ANTECKNINGAR

Vers 4 i sura Al-Qadr lyder: "Änglarna och Anden stiger ner i den med sin Herres tillstånd för varje ärende." Detta är en av de mest kosmiskt laddade verserna i Koranen – den beskriver en natt då hela den andliga världen mobiliseras.

Språklig och semantisk analys

- **تَنْزَلُ (tanazzalu)**: Ett intensivt verb i presensform – antyder att änglarna stiger ner **kontinuerligt** under natten.
- **الْمَلَائِكَةُ (al-mala'ikah)**: "Änglarna" – plural, vilket antyder en **mångfald och mängd**.
- **وَالرُّوحُ (wa-r-ruhu)**: "Och Anden" – enligt klassisk tafsir syftar detta på **Ängeln Jibril (Gabriel)**, som nämns separat för att betona hans särskilda status.
- **بِإِذْنِ رَبِّهِمْ (bi-idhn rabbihim)**: "Med sin Herres tillstånd" – visar att allt sker enligt Guds vilja och plan.
- **مِنْ كُلِّ أَمْرٍ (min kulli amr)**: "För varje ärende" – kan tolkas som att änglarna bär med sig **beslut, öden, instruktioner** för det kommande året.

Teologisk innebörd

- Denna vers visar att Laylat al-Qadr är **en natt av gudomlig aktivitet** – inte bara symbolisk, utan verklig.
- Änglarna stiger ner till jorden – vilket antyder att **jord och himmel möts** denna natt.
- Det är också en natt då **människans öde skrivs**, enligt många klassiska tolkningar.

Kognitiv och pedagogisk analogi

Tänk dig att hela universums kommandocentral aktiveras under en enda natt. Änglarna är som budbärare som bär med sig **årsbeslut, uppdrag och välsignelser** till varje plats och person – som om hela kosmos är i rörelse.

Naturvetenskaplig metafor

I kvantfysiken finns begreppet ”**fältfluktuationer**” – osynliga krafter som påverkar partiklar överallt. Denna vers antyder att Laylat al-Qadr är en **andlig fluktuation**: en natt då osynliga krafter (änglar och Guds vilja) påverkar hela verkligheten.

Pedagogiska övningar

- **Rollspel**: Låt elever gestalta änglar som får olika uppdrag – vad skulle de bära med sig till olika människor?
- **Reflektionsfråga**: Vad innebär det att något sker ”med Guds tillstånd”? Hur relaterar det till fri vilja?
- **Karta-övning**: Rita en karta över jorden och låt eleverna föreställa sig hur änglarna sprider sig över världen under denna natt.



97:5

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ

Den [Natten andas] fred till dess dagen gryr!



Redaktionens
Anteckningar

Vers 5 i sura Al-Qadr lyder: ”Fred råder i den till dess gryningen randas.” Detta är den avslutande versen i suran – och den kröner hela temat med ett löfte om frid, både kosmisk och själslig.

Språklig och semantisk analys

- **سَلَامٌ (salam)**: ”Fred” – ett ord med djup innebörd i islam. Det betyder inte bara frånvaro av konflikt, utan **inre ro, harmoni, trygghet och gudomlig närvaro**.
- **هِيَ (hiya)**: ”Den” – syftar på Laylat al-Qadr, vilket gör fred till en **egenskap av själva natten**.
- **حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ (hatta matla‘ al-fajr)**: ”till dess gryningen randas” – antyder att denna tillstånd av fred **varar hela natten**, från början till slut.

Teologisk innebörd

- Denna vers visar att Laylat al-Qadr är **en natt av total fred** – i himlen, på jorden, i människors hjärtan.
- Det är en natt då **Satan inte har någon makt**, enligt vissa hadither.
- Änglarnas nedstigning och Guds tillstånd skapar en **atmosfär av nåd, förlåtelse och trygghet**.

Kognitiv och pedagogisk analogi

Tänk dig att hela världen under en natt är inbäddad i ett osynligt täcke av stillhet – som om tiden saktar ner, och varje hjärtslag är i samklang med universum. Det är **en andlig zon av tystnad och klarhet**, där människan kan möta Gud utan hinder.

Naturvetenskaplig metafor

I neurovetenskapen talar man om **”flow state”** – ett tillstånd där hjärnan är i perfekt balans, fullt fokuserad och i harmoni. Laylat al-Qadr är som ett **kosmiskt flow state** för hela skapelsen – där allt är i synk med Guds vilja.

Pedagogiska övningar

- **Meditativ övning:** Låt eleverna sitta i tystnad i 2 minuter och reflektera över vad ”inre fred” betyder.
- **Symbolövning:** Rita en natt som långsamt ljusnar – vad händer med människans hjärta under denna natt?
- **Diskussionsfråga:** Vad är skillnaden mellan yttre fred (ingen krig) och inre fred (själens ro)?



Profeten Muhammad ﷺ, sahaba och klassiska lärda som Ibn Kathir, Sheikh as-Sa’di och Muhammad Knut Bernström har alla lyft fram sura Al-Qadr som en av de mest spirituellt laddade och belöningsrika surorna i Koranen. Den betonar Laylat al-Qadr – en natt med gudomlig närvaro, ödesbeslut och enorm belöning.

Här är en sammanställning av deras uttalanden och tolkningar:

Profeten Muhammad ﷺ

- Han sade: *”Den som tillbringar Laylat al-Qadr i bön, med tro och hopp om belöning, får sina tidigare synder förlåtna.”* (Bukhari, Muslim)

- Han uppmanade att söka Laylat al-Qadr under de sista tio nätterna av Ramadan, särskilt udda nätter.
- Han reciterade ofta sura Al-Qadr och betonade dess betydelse i samband med Koranens uppenbarelse.
- Profeten ﷺ sade: *”Sök Laylat al-Qadr under de udda nätterna av de sista tio nätterna av Ramadan.”* (Bukhari, Muslim)

Sahaba (companions)

- **Ibn Abbas** förklarade att Koranen först sändes ner från *al-Lawh al-Mahfuz* (den bevarade tavlan) till *Bayt al-'Izzah* i den lägre himlen under Laylat al-Qadr, och därefter gradvis till Profeten under 23 år.
- Flera sahaba såg Laylat al-Qadr som en natt då änglarna bokstavligen stiger ner med ödesbeslut – en natt då hela skapelsen påverkas.

Ibn Kathir

- Han skriver att Laylat al-Qadr är *”en välsignad natt då Koranen sändes ner, och då änglarna stiger ner med varje bestämmelse.”*
- Han förklarar att versen *”bättre än tusen månader”* visar att tillbedjan under denna natt är mer värdefull än tillbedjan under ett helt liv.
- Han betonar att *”fred råder till gryningen”* innebär att Shaytan inte har någon makt denna natt.

Sheikh as-Sa'di

- Han tolkar suran som en *inbjudan till reflektion och dyrkan*, där Gud visar sin generositet genom att ge en natt med så stor belöning.
- Han skriver att *”änglarna stiger ner med Guds tillstånd för varje ärende”* innebär att *Guds nåd, förlåtelse och vägledning sprids över hela skapelsen.*
- Han ser suran som en påminnelse om Koranens höga status och vikten av att tillbringa Laylat al-Qadr i bön och tillbedjan.

Muhammad Knut Bernström

- I sin svenska översättning kallar han suran för *”Bestämmelsens natt”* och betonar att *”den [natten] andas fred till dess dagen gryr.”*
- Han tolkar verserna poetiskt och spirituellt, med betoning på *Guds närvaro, änglarnas nedstigning och nattens helighet.*
- Hans översättning har blivit en viktig resurs för svenska muslimer och används ofta i undervisning.

[KAPITEL 97](#)

«[VERS FÖR VERS TAFSIR KAPITEL 98 – Al-Bayyinah](#)

[VERS FÖR VERS TAFSIR KAPITEL 96 – Al-'Alaq»](#)

- [Bönen mellan befallning och uphöjelse](#)
- [Regeln om att be i Haram-kläder](#)
- [Att upphöja Allahs befallning är att be](#)
- [Förstå Koranen](#)
- [Lycka eller elände i nästa liv](#)
- [Frågor och svar angående ahl al-Kitabs Kött](#)
- [Rasism: Finns det en lösning?](#)
- [Rasism ur ett islamiskt perspektiv](#)
- [Den raka vägen](#)
- [Ahl al-Sunnahs ståndpunkt gällande den som begår en stor synd](#)